

321737-2026 - Hange

**Saksamaa – Muuseumi- ja ajalooliste kohtade ning ehitiste säilitamise teenused –
Konzeptionierung und Gestaltung des Besucherinformationsbereiches und der
Dauerausstellung des NaturForums Bislicher Insel**

OJ S 90/2026 11/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Regionalverband Ruhr / RVR Ruhr Grün

E-posti aadress: vergabe@rvr.ruhr

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Konzeptionierung und Gestaltung des Besucherinformationsbereiches und der Dauerausstellung des NaturForums Bislicher Insel

Kirjeldus: Gegenstand der ausgeschriebenen Leistung ist die Konzeptionierung und Gestaltung des Besucherinformationsbereiches und der Dauerausstellung des NaturForums Bislicher Insel

Menetluse tunnus: d3a1c256-6c96-44ca-ad1e-b2d8aa02b38e

Sisemine tunnus: V-2026-0051

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 92520000 Muuseumi- ja ajalooliste kohtade ning ehitiste säilitamise teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: NaturForums Bislicher Insel - Bislicher Insel 11

Linn: Xanten

Sihtnumber: 46509

Riik – jaotus (NUTS): Wesel (DEA1F)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXS0Y5PYTVYDVSQ# Es handelt sich um ein zweistufiges Vergabeverfahren. In der ersten Stufe, dem Teilnahmewettbewerb, wird die Eignung der Bewerber geprüft. Es ist deshalb noch kein Angebot mit dem Teilnahmeantrag abzugeben, dies erfolgt erst in der zweiten Stufe des Verfahrens nach ausdrücklicher Aufforderung durch die Vergabestelle. Es findet ein Verfahren zur Auswahl der Teilnahmeanträge statt, sollten mehr als 10 geeignete Bewerber vorhanden sein.

Maßgebliches Auswahlkriterium ist die Erfahrung, die durch die Referenzen nachzuweisen ist. Gewertet werden im Kriterium Erfahrung die Anzahl, die Qualität und der Umfang der Referenzprojekte (Gewichtung: 50 %) und das Maß der Vergleichbarkeit der Referenzobjekte mit der zu vergebenden Leistung (Gewichtung: 50 %). Die Wertung erfolgt entsprechend des Grades, zu dem der Bewerber mit seinem Teilnahmeantrag belegt, dass er die Anforderungen der Wertungskriterien erfüllt: - ausgezeichnet: 100 Punkte - sehr gut 80 Punkte - gut 60 Punkte - befriedigend 40 Punkte - ausreichend (nur Mindestanforderungen) 20 Punkte Eine Antrags-/Angebotsabgabe ist ausschließlich in elektronischer Form zulässig. Schriftliche Anträge/Angebote können nicht gewertet werden Hinweis: Der Antrag/ Das Angebot ist kostenlos zu erstellen. Die Antrags-/ Angebotserstellung wird nicht vergütet. Aus Gründen der Transparenz und Gleichbehandlung findet die laufende Kommunikation über das Vergabeverfahren ausschließlich über die Kommunikationsfunktion des Vergabemarktplatzes (VMP) Metropole Ruhr statt. Andere Wege der Kommunikation sind ausgeschlossen. Wir empfehlen Ihnen eine freiwillige Registrierung auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr. Diese bietet Ihnen den Vorteil, dass Sie automatisch über Änderungen an den Teilnahme-/Vergabeunterlagen oder über Antworten zum Verfahren informiert werden. Zur Kommunikation mit der Vergabestelle und zur elektronischen Einreichung des Teilnahmeantrages/Angebotes ist eine Registrierung zwingend. Zweite Stufe (erst nach ausdrücklicher Aufforderung der Vergabestelle): Das Angebot wird wie folgt bewertet: 1. Konzeptidee / Stegreif-Aufgabe 30% 2. Honorar 30% 3. Präsentation / Fachliche Qualifikation und Erfahrung der Projektleitung und des übrigen Projektteams 40% Fachliche Qualifikation der Projektleitung und des Projektteams (30 %) Bieter haben einen Bewertungspreis anzugeben, der neben dem vom Auftraggeber an den Bieter zu zahlenden Nettoangebotspreis auch die vom Auftraggeber zu tragende Umsatzsteuer und zwar unabhängig von der jeweils bestehenden persönlichen Steuerschuld umfasst.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvaldamise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Korruptsioon:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Maksejõuetus:

Vara haldab likvideerija:

Äritegevus on peatatud:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Tõsine ametialane rikkumine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Konzeptionierung und Gestaltung des Besucherinformationsbereiches und der Dauerausstellung des NaturForums Bislicher Insel

Kirjeldus: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Ausstellungsleistungen LP 1-7 nach HOAS.

Sisemine tunnus: V-2026-0051

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 92520000 Muuseumi- ja ajalooliste kohtade ning ehitiste säilitamise teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: NaturForums Bislicher Insel - Bislicher Insel 11

Linn: Xanten

Sihtnumber: 46509

Riik – jaotus (NUTS): Wesel (DEA1F)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/07/2026

Kestuse lõppkuupäev: 01/11/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung Bietergemeinschaften (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Gemäß Vordruck 531EU

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung Eignungsleihe (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Gemäß Formblatt 534a EU und 534b EU

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung Unteraufträge (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Gemäß Formblatt 533a EU und 533b EU

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsequalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erlaubnis und Befähigung zur Berufsausübung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Mindestanforderung an die Eignung eines sich bewerbenden Unternehmens ist, dass dieses über mindestens zwei Personen mit mindestens fünfjähriger Berufserfahrung im Bereich Konzeption und Umsetzung von Ausstellungen verfügt.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Berufshaftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Mit dem Teilnahmeantrag ist eine Erklärung eines in der EU bzw. im EWG zugelassenen Versicherungsunternehmens einzureichen, mit dem dieser bescheinigt, dass der Bewerber - spätestens im Auftragsfall - über eine Berufshaftpflichtversicherung verfügt, die den folgenden Voraussetzungen genügt: Die jährlichen Mindestdeckungssummen je Versicherungsfall müssen mindestens betragen: - Für Personenschäden 2,0 Mio. EUR (jährlich mind. 2-fach maximiert) - Für Sonstige Schäden 1,0 Mio. EUR (jährlich mind. 2-fach maximiert) Der Nachweis ist je Bewerber oder Mitglied einer Bewerbergemeinschaft zu erbringen. Alternativ kann der Nachweis über eine Projektversicherung für die gesamten Planungs- und Beratungsleistungen der Bewerbergemeinschaft explizit für dieses Projekt in gleicher Höhe erfolgen.

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Umsatz (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Im Teilnahmeantrag ist der Umsatz mit vergleichbaren Leistungen (Ausstellungsplanung) anzugeben, den der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft (bzw. die Bietergemeinschaft) in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren erwirtschaftet hat (2022-2025). Mindestanforderung ist ein mittlerer Umsatz von 250.000 EUR.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Personalstärke (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Anzugeben ist im Teilnahmeantrag für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2022-2025) der jeweilige Personalbestand im jährlichen Mittel. Maßgeblich sind Mitarbeitende in Vollzeit, inkl. (mitarbeitende) Büro-Inhaber/ - Geschäftsführer*innen; Teilzeitkräfte sind in Vollzeitäquivalente entsprechend umzurechnen; ohne Praktikanten und Aushilfen. Mindestanforderung ist eine Personalstärke von zwei oder mehr Personen (Vollzeit-äquivalente) in der Planung und Konzeption.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Zum Nachweis der beruflichen Eignung werden Referenzen gem. §46 Abs. 3 Nr. 1 VgV mit vergleichbaren Leistungen bis zu der Leistungsphase gewertet, welche innerhalb der letzten fünf Jahren ab Fristende zur Einreichung der Teilnahmeanträge abgeschlossen wurde. Als vergleichbare Leistungen werden die Planung von Ausstellungen mit Gesamtkosten von > 300.000 EUR angesehen. Dabei sollen mindestens zwei Referenzen im Themenbereich Naturkunde liegen. Weitere Referenzen sind wünschenswert und werden im

Teilnahmewettbewerb bewertet, falls mehr als zehn Bewerber die Mindestanforderungen erfüllen sollten. Im Rahmen des unten vorgegebenen Bewertungssystems führt es zu einer besseren Bewertung als ausreichend (Erfüllung der Mindestanforderungen), wenn ein Bewerber - über die Mindestanzahl an Referenzen über die Erbringung vergleichbarer Leistungen hinausgehend weitere Referenzen vorweisen kann - durch entsprechende Referenz(en) die Planung und Konzeption von Ausstellungen in vergleichbaren Besucherzentren nachweisen kann - durch entsprechende Referenz(en) die Berücksichtigung des Themas "Aue" in Ausstellungen nachweisen kann - Durch entsprechende Referenzen besondere Berücksichtigung von Inklusion und Nachhaltigkeit bei der Konzeption und Planung von Ausstellungen nachweisen kann Der Auftraggeber behält sich vor, in Zweifelsfällen für die Inhalte einzelner Eigenerklärungen gesonderte Drittnachweise zu verlangen.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erfahrung die Anzahl, die Qualität und der Umfang der Referenzprojekte

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 50,00

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Maß der Vergleichbarkeit der Referenzobjekte mit der zu vergebenden Leistung

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 50,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 10

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 10

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 01/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y5PYTVYDVSNQ/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y5PYTVYDVSNQ>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 10/06/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y5PYTVYDVSNQ>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumused võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 09/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Nachforderung von unternehmensbezogenen Unterlagen möglich

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem

Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe: Gemäß

Eigenerklärung 521EU - Eigenerklärung Sanktionspaket EU: Gemäß Vordruck 523EU -

Eigenerklärung Subventionen: Gemäß Formblatt 524EU - Eigenerklärung zur

Korruptionsvorbeugung: Gemäß beigefügten Vordruck 7bEU

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Auf die Rügeverpflichtung vor Einleitung eines

Nachprüfungsverfahrens nach § 160 Abs. 3 GWB wird ausdrücklich hingewiesen. Dieser

lautet: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf

der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind." Dies gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Regionalverband Ruhr / RVR Ruhr Grün

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Regionalverband Ruhr / RVR Ruhr Grün

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Regionalverband Ruhr / RVR Ruhr Grün

Registreerimisnumber: t:00492020690

Postiaadress: Kronprinzenstraße 35

Linn: Essen
Sihtnumber: 45128
Riik – jaotus (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabe@rvr.ruhr
Telefon: +4920120690

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln
Registreerimisnumber: t:00492211470
Postiaadress: Zeughausstraße 2-10
Linn: Köln
Sihtnumber: 50667
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Zentrale
E-posti aadress: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telefon: +492211470

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln
Registreerimisnumber: t:00492211470
Postiaadress: Zeughausstraße 2-10
Linn: Köln
Sihtnumber: 50667
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telefon: +492211470

Internetiaadress: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 240a9063-cf0d-43e8-92c6-059fbad5e4a2 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 07/05/2026 15:34:58 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 321737-2026

ELT S väljaande number: 90/2026

Avaldamise kuupäev: 11/05/2026